大沢美月 O-SAWA Mitsuki

Fire Emblem ファイアーエムブレム

Fire Emblem

O-sawa Mitsuki

聖戦の系譜

14.

©1996 Nintendo

...EH?
SHUUU
WHAT?
ALRIGHT, JULIA!
HAVE AT IT!
HEY! YOU GUYS AREN'T GUARDS!!
THIS ISN'T GOOD, JULIA!
WH- WHAT'S GOING ON?!
DO WHAT I SAY!

大沢美月

Fire Emblem ファイアーエムブレム

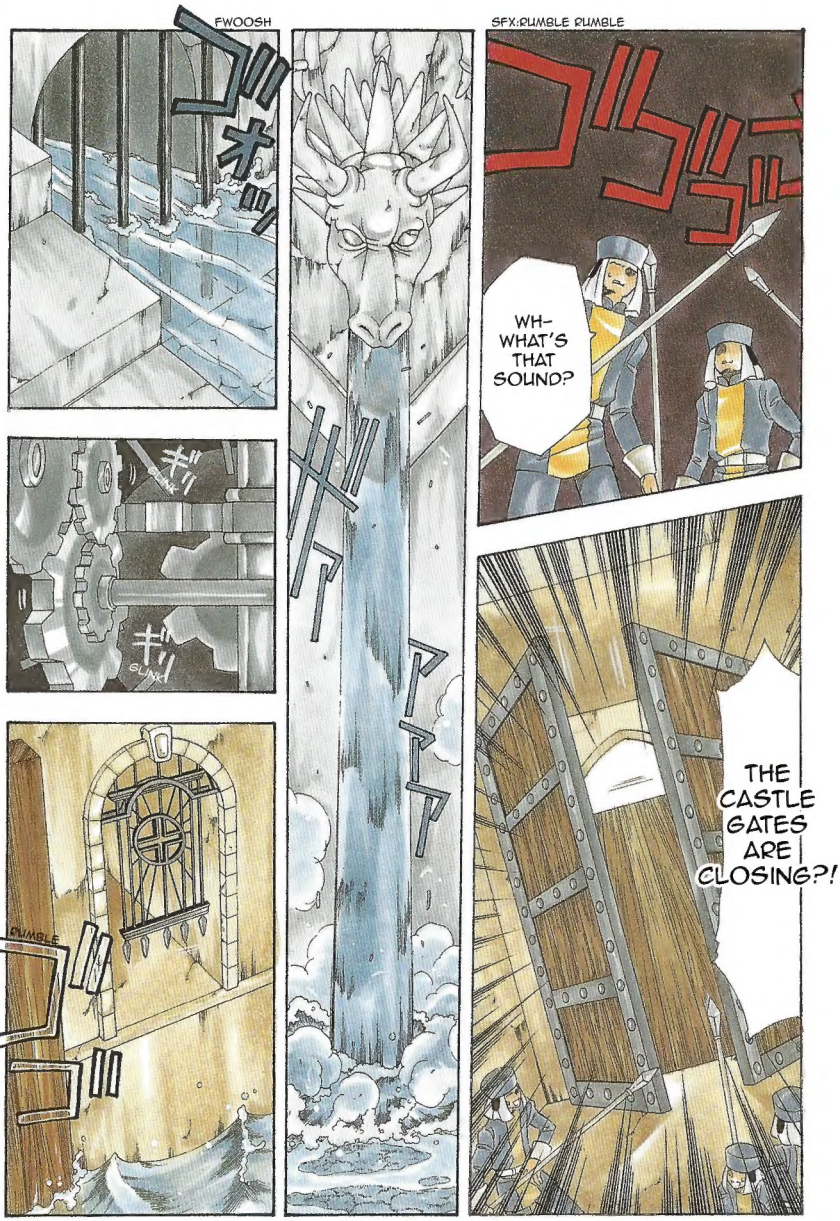
Fire Emblem

O-sawa Mitsuki

聖戦の系譜

14.

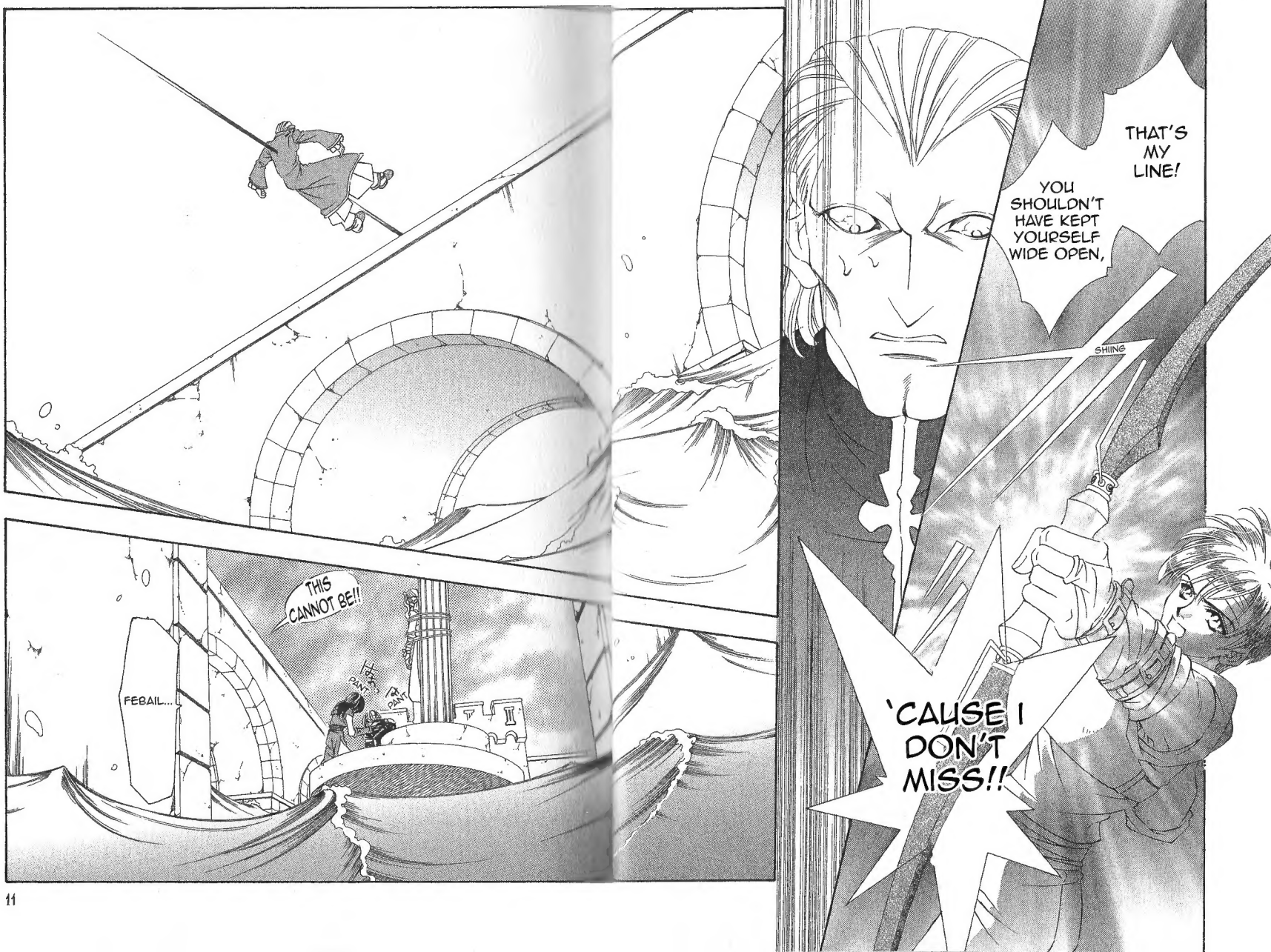
©1996 Nintendo


FWOOSH
SFX:RUMBLE RUMBLE
WH-WHAT'S THAT SOUND?
THE CASTLE GATES ARE CLOSING?!
RUMBLE

PATTY!!
UH...
AHAH!
NICE~♡ HIYA MAREETA
HEY YOU TWO, COME OVER HERE A MOMENT!
WHACK
HRK!
!!
PATTY!
SFX: RUMBLE
WH-
WHAT'S GOING ON?
UM... WHAT'S HAPPENING?
DON'T YOU THINK IT'S PRETTY STRANGE THAT THIS CIRCULAR STAND WE'RE ON IS MADE OF WOOD?
WELL, TO KEEP IT SIMPLE...
...WE SHOULD BE SAFE IF WE STAND HERE.
CRUNCH

WOOSH
UAGH!
WHAT THE-- WHERE'D THIS WATER COME FROM!?
I KNEW IT! THEY HAD A TRAP TO DRAW SEAWATER FROM THE BASEMENT
TO CONTAIN THE INVADERS IN THE COURTYARD AND DROWN THEM!
UWAA
ALTHOUGH I CAN SEE THAT THEY NEVER KNEW ABOUT THIS TRICK!
SUCH A MECHANISM WAS IN THIS CASTLE?!
THE PREVIOUS LORD OF THIS CASTLE MUST'VE KEPT THIS HIDDEN FROM ME!
YO! BIG BRO!

YOU STUPID FOOL!!
IN THE WATER, YOU ARE LIKE A SITTING DUCK FOR MY THUNDER MAGIC!
WHAT THE!?
THIS WAY!!
WE CAN GET OUT ONTO THE MOAT THROUGH THE RAMPART WINDOWS!
SFX: LEAP
SORRY, BLOOM,
BUT I'VE BEEN MEANING TO DO THIS SINCE THE BEGINNING!

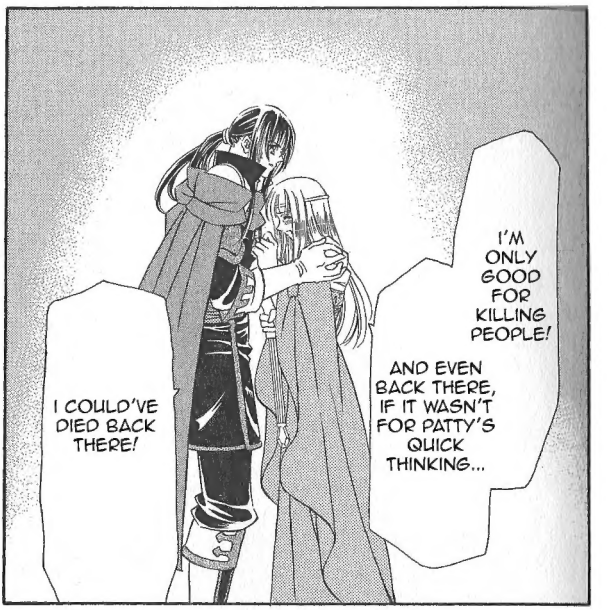

THAT'S MY LINE!
YOU SHOULDN'T HAVE KEPT YOURSELF WIDE OPEN,
SHIING
'CAUSE I DON'T MISS!!
THIS CANNOT BE!!
FEBAIL...
PANT
PANT
PANT

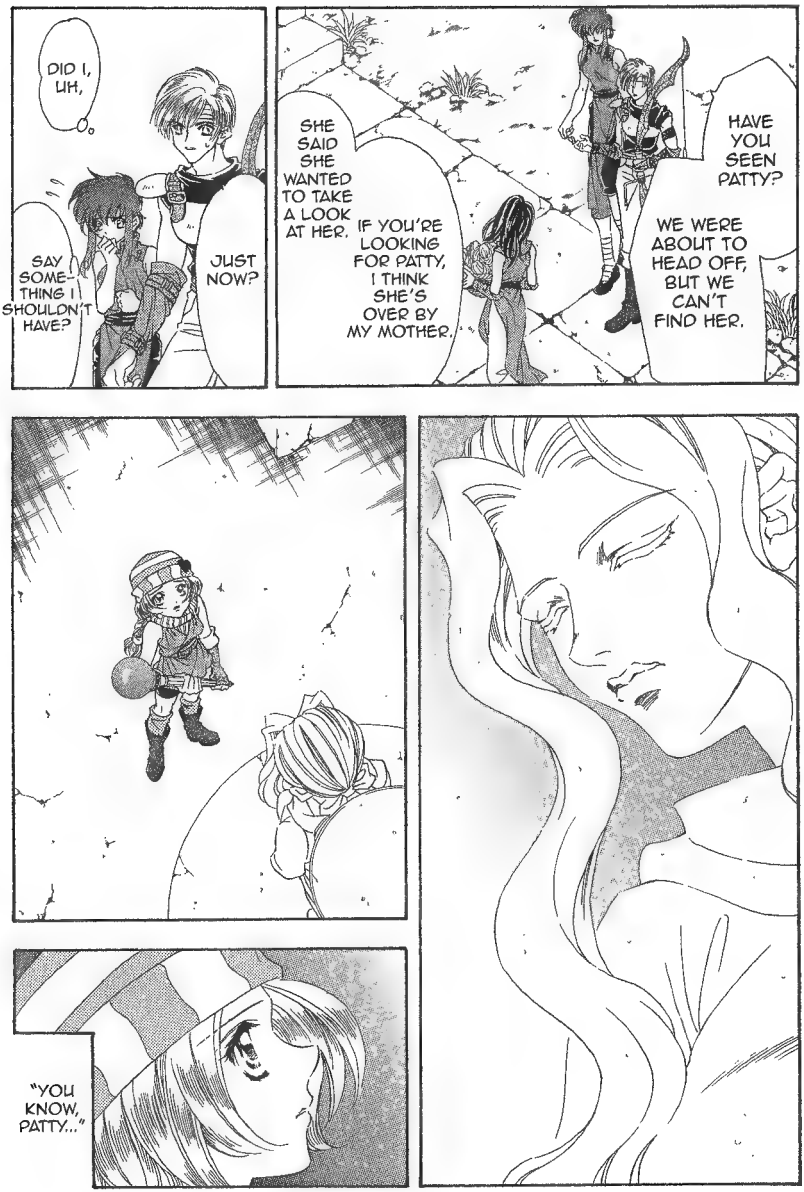
SFX:RUMBLE
ゴゴゴゴ
NOW MUNSTER WILL FINALLY BE FREE FROM THAT BASTARD'S TORMENT.
ESPECIALLY THE CHILDREN ...
AND OF COURSE, YOU, MAREETA.
JULIA!!

AFTER WAITING FOR THE WATERS TO RECEDE, THE LIBERATION FORCES OVERRAN CONOTE.

BLOOM'S DEMISE ENDED A LONG PERIOD OF OPPRESSION BY THE FRIEGE FAMILY,

AND NOW, THE LAND OF MUNSTER IS FREE.




DID I, UH,
SAY SOMETHING I SHOULDN'T HAVE?
JUST NOW?
SHE SAID SHE WANTED TO TAKE A LOOK AT HER.
IF YOU'RE LOOKING FOR PATTY, I THINK SHE'S OVER BY MY MOTHER.
HAVE YOU SEEN PATTY?
WE WERE ABOUT TO HEAD OFF, BUT WE CAN'T FIND HER.
"YOU KNOW, PATTY..."

MAREETA SAYS SHE'S NOT RELATED BY BLOOD, AND YET..."
MAREETA'S MOTHER LOOKS LIKE LANA'S... SHE'S THE SPITTING IMAGE OF EDAIN.
I MAY BE UNDER THE WRONG IMPRESSION HERE BUT....
PATTY!
SHE'S A REALLY PRETTY PERSON, DON'T YOU THINK?
YEAH, I'D SAY SO.
TIME TO GO ALREADY, BRO?
YEAH... HEY, SOME-THING THE MATTER?
...FATHER.

SHE REALLY LOOKS LIKE MUM...
YEAH...
ARE YOU SURE IT'S A GOOD IDEA TO LEAVE THE KIA STAFF WITH ME?
YEAH DON'T SWEAT IT!
MAYBE SOMEONE SOMEDAY WHO CAN USE IT WILL COME ALONG.

YOU GOT MY MOTHER BACK AND THEN YOU GIVE ME THIS...
I CAN'T THANK YOU TWO ENOUGH!
WHEN MUM GETS BACK TO NORMAL, I'LL TELL HER ALL ABOUT YOU TWO FIRST THING!
PLUCK
AH, THEN TAKE THIS.
IT'S A BROOCH I'VE BEEN KEEPING AS A GOOD LUCK TALISMAN.
WITH THIS, I WISH EYVEL A SPEEDY RECOVERY.
OH, PATTY...

YOU FINE WITH THAT?
DAD GAVE YOU THAT BROOCH, AFTER ALL.
IT FELT LIKE...
...I DUNNO, IT FELT LIKE DAD WAS TELLING ME TO GIVE HER THAT BROOCH.
DAD DID, HUH?
HAH, HOW'S THE OLD MAN DOING ANYWAY? OUT WORKING ALONE AS USUAL?
.....
UM ...
TWISH
"I'M SURE YOU'RE NOT UP THERE IN HEAVEN, MOTHER.
IF I COULD JUST SEE YOU AGAIN SOMEDAY..."

THAT WAS THE RIGHT THING TO DO... RIGHT, FATHER?
FOR NOW...
...I'LL JUST DRIFT WHEREVER THE WIND CARRIES ME.

Another FE4 Translation

Commissioner:
Mr.TalkingDinosaur

Scanner: Yosjiefo

Translator/Editor
/Typesetter:
TheFish

Proofreaders:
Mr.TalkingDinosaur,
Yosjiefo